



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Pour publication immédiate : 18 février 2015**

**LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE QUE NEW YORK EST ENCORE UNE FOIS LE DEUXIÈME PLUS GRAND PRODUCTEUR DE POMMES ET LE TROISIÈME PLUS GRAND PRODUCTEUR DE RAISIN AU PAYS**

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que New York est encore une fois le deuxième plus grand producteur de pommes et le troisième plus grand producteur de raisin au pays, selon les estimations préliminaires de l'USDA. New York a produit environ 1,26 milliard de livres de pommes et 188 000 tonnes de raisin l'an dernier, pour un total de 358,4 millions de dollars en récoltes. Ces positions sont la conséquence d'une série de récoltes record et de la reconnaissance internationale sans précédent dont ont joui les produits agricoles de New York au cours des quatre dernières années.

« New York génère parmi les meilleurs produits agricoles au monde, et ces chiffres montrent que l'État reste un chef de file national, a déclaré le Gouverneur Cuomo. Un secteur agricole viable non seulement fait croître l'économie et crée des emplois, mais cela montre aussi clairement que New York est ouvert aux affaires. »

Selon ces estimations, seuls la Californie et l'État de Washington dépassent New York pour ce qui est de la production de raisin, et seul l'État de Washington a produit plus de pommes que l'Empire State l'an dernier. La croissance de l'industrie du vin a été citée tout particulièrement à titre de facteur pour lequel New York a été nommé « région vinicole de l'année » par le Wine Enthusiast Magazine en octobre dernier. Parmi les autres facteurs, on compte la qualité des vins et un climat des affaires considérablement amélioré – surtout au cours des quatre dernières années avec le soutien du Gouverneur Cuomo.

Selon le service de statistiques de l'USDA, New York contient 40 000 acres de vergers. Les pomiculteurs ont produit une moyenne de 31 500 livres de pommes par acre. Les cultures de l'an dernier ont totalisé 289 millions de dollars, une hausse de 22 pour cent par rapport à 2013. New York contient également 37 000 acres consacrés à la production de raisin. Dans le sillon de l'hiver très rigoureux ayant suivi la meilleure récolte dans l'histoire de l'État, les cultivateurs de raisins ont produit 5,08 tonnes de raisin par acre en 2014, avec des récoltes totalisant 69,4 millions de dollars.

Le commissaire de l'Agriculture de l'État, Richard A. Ball, a déclaré : « Nos industries de la pomme et du raisin sont des symboles d'excellence au sein de l'agriculture de New York, et je les félicite toutes les

deux des succès obtenus en 2014. Quand l'agriculture va bien, l'économie de New York va bien aussi. J'entrevois un avenir réjouissant pour l'agriculture de l'État de New York. »

Le programme Taste NY du Gouverneur Cuomo a fait la promotion de l'industrie des pommes de New York dans les haltes routières du Thruway et dans les magasins Taste NY situés partout dans l'État, ainsi que dans les dégustations de cidre lors de certains événements de l'industrie comme le International Restaurant and Foodservice Show annuel de New York au Centre des congrès Jacob K. Javits de New York, ainsi qu'à la Grande Foire de l'État de New York à Syracuse. De nombreux vergers et cidreries ont également exhibé avec fierté l'étiquette Pride of NY sur leurs produits.

En octobre 2013, le Gouverneur Cuomo a signé des mesures législatives en vue d'offrir un nouveau permis aux cidreries agricoles utilisant des cultures de l'État de New York exclusivement. Cette nouvelle loi a entraîné de nouvelles possibilités pour l'industrie des pommes de l'État tout en créant 11 cidreries agricoles partout dans New York.

Les pommes de New York sont offertes tout au long de l'année dans plus de 20 sortes, dont les Cortland, Empire, Fuji, Gala, Golden Delicious, McIntosh, RubyFrost et Zestar. Selon l'Association des pommes de New York, une pomme moyenne (environ 80 calories) offre un cinquième des fibres requises à la santé cardiovasculaire et digestive, en plus de ne contenir aucun gras, sodium ou cholestérol.

Jim Allen, président de l'Association des pommes de New York, a déclaré : « Nous sommes peut-être au deuxième rang dans la production nationale de pomme, mais New York offre les meilleures conditions agricoles et les meilleures pommes au pays. Ceci nous place au premier rang dans le cœur des consommateurs du monde entier. Même s'il y a de la neige au sol, les pommes, cidres et autres produits de la pomme de New York sont offerts dans les établissements alimentaires tout au long de l'année. »

Selon une étude récente sur l'impact économique commandée par la Fondation du vin et du raisin de l'État de New York, l'industrie du raisin, du jus de raisin et du vin a un impact économique de 4,8 milliards de dollars et attire 5,3 millions de touristes chaque année dans l'État de New York. L'industrie soutient 25 000 emplois à plein temps, avec des salaires s'élevant à plus de 1,4 milliard de dollars. Taste NY poursuit ses efforts en vue de faire la promotion de l'industrie du vin et du raisin, ayant récemment aidé 25 vineries de New York à participer, ce weekend dernier, à la Boston Wine Expo, un des plus grands événements touchant au vin dans le nord-est.

Jim Trezise, président de la Fondation du vin et du raisin de l'État de New York, a déclaré : « La récolte de raisin 2014 dans l'État de New York s'est avérée beaucoup mieux que ce à quoi beaucoup de gens s'attendaient après le froid extrême et les trois 'vortex polaires' dans le nord de l'État au cours de l'hiver, suivis par un printemps et un été relativement froids. Mais septembre a été merveilleux pour le mûrissement, de là une excellente qualité et une quantité supérieure à ce qu'on s'attendait plus tôt. Le tonnage était inférieur de 9 % par rapport à l'année précédente, mais c'est parce que 2013 a été une année de récoltes record. Dans l'ensemble, ça a été une excellente année. »

New York est arrivé au deuxième rang dans la production de pommes chaque année depuis 1996, et au troisième rang dans la production de raisin chaque année depuis 1987, exception faite de 1996 où l'État est arrivé au deuxième rang. L'État de New York se classe habituellement dans les 10 meilleurs au pays dans la production de bleuets, de pêches, de poires, de fraises, de cerises sucrées et de cerises acides. En 2014, l'État s'est classé quatrième dans la production de poires, cinquième dans la production de cerises acides, huitième dans la production de cerises sucrées, neuvième dans la production de fraises et onzième dans la production de pêches et de bleuets.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
État de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.841